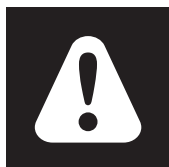


Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

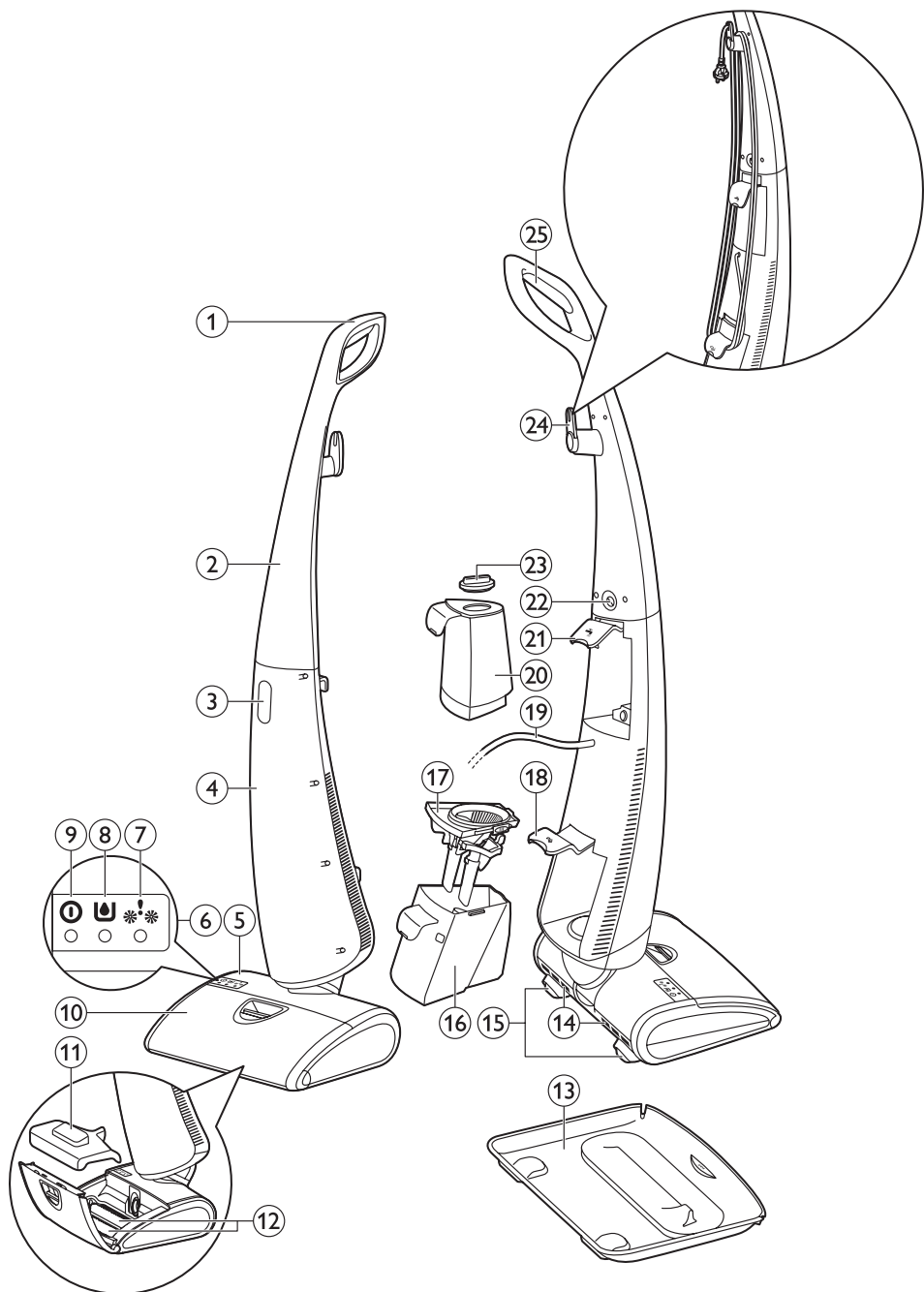
Important Information

FC7088, FC7080



**PHILIPS**





## Важная информация

### Важные инструкции по безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

#### Опасно!

- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, не перемещайте прибор через его сетевой шнур или сетевой шнур других приборов.
- Во избежание поражения электротоком не погружайте насадку со шваброй или корпус прибора в воду или другие жидкости и не промывайте под водой.
- Во избежание поражения электротоком запрещается перемещать прибор по поверхности, на которой расположены напольные розетки.

#### Предупреждение

- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.
- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, не собирайте с его помощью острые предметы.
- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, не собирайте с его помощью воспламеняющиеся и горючие жидкости, а также не наливайте такие жидкости в резервуар для чистой воды.
- Для предотвращения повреждений не добавляйте эфирные масла и подобные жидкости в резервуар для чистой воды и не собирайте указанные жидкости при помощи прибора.
- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, не собирайте с его помощью горячий пепел.
- Не поднимайте и не наклоняйте насадку со шваброй во время использования, несоблюдение этого требования может привести к распыливанию воды.
- Во избежание травм, а также повреждений двигателя перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур и прибор на наличие повреждений. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

- Посторонние предметы, одежда, волосы, пальцы и другие части тела должны находиться на безопасном расстоянии от движущихся частей и отверстий насадки со шваброй.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Запрещается хранить прибор при температуре ниже 0 °С.

### **Внимание!**

- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Максимальный уровень шума:  $L_c = 86$  дБ(А).
- Перед тем как извлечь резервуар или открыть насадку со шваброй, всегда отключайте прибор от сети.
- Запрещается включать прибор в сеть, отключать от сети или управлять прибором мокрыми руками.
- Для очистки в приборе используется вода, поэтому пол некоторое время может оставаться мокрым и скользким (Рис. 2).
- Для предотвращения протекания никогда не наклоняйте верхнюю часть корпуса прибора назад слишком сильно и не кладите прибор на бок, если в резервуаре для грязной воды есть жидкость.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на приборе.
- Во избежание активации системы активной защиты собирайте при помощи прибора только пыль и жидкость.
- Во избежание повреждений запрещается наливать уксусную кислоту (уксус) или средство для удаления накипи в резервуар для чистой воды или собирать указанные жидкости при помощи прибора. Данный прибор не требует очистки от накипи.
- Во избежание повреждений запрещается добавлять нерастворимые субстанции, такие как воск, растительное масло и некоторые средства по уходу за полами в резервуар для чистой воды.
- Не смешивайте разные жидкие средства для мытья полов. Прежде чем добавить в резервуар для чистой воды новое средство для мытья полов, сначала вылейте воду и промойте резервуар для чистой воды.
- Для предотвращения повреждений не используйте непрозрачные жидкие средства для мытья полов, а также средства белого цвета.

- Используя средство для мытья полов, следуйте указанной на упаковке дозировке и не превышайте ее. В резервуар для чистой воды, емкость которого составляет 700 мл, необходимо добавить только несколько капель средства.
- Во избежание повреждения полов не обрабатывайте с помощью прибора одну и ту же поверхность слишком долго.
- Если на полу есть следы песка, будьте осторожны: при перемещении выключенного прибора по песку колеса могут поцарапать пол.
- Не используйте для очистки щеток острые предметы, несоблюдение этого требования может привести к повреждению щетины щетки и ухудшению ее чистящих характеристик.
- Чистите щетки, следуя инструкциям. Щетки не подходят для мытья в посудомоечной и стиральной машине.
- Заменяйте щетки только оригинальными щетками Philips. Для получения дополнительной информации о приобретении запчастей см. главу “Заказ принадлежностей”.

---

### **Соответствие стандартам**

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

---

### **Уборка полов**

Данный прибор предназначен для регулярной очистки твердых напольных покрытий. Используя прибор, всегда следуйте рекомендациям по очистке и уходу за обрабатываемыми твердыми напольными покрытиями.

Если вы хотите добавить жидкое средство для мытья полов в резервуар для чистой воды, используйте средство с низкой степенью пенообразования или непенящееся средство, растворимое в воде. Поскольку резервуар для чистой воды имеет объем 700 мл, в воду необходимо добавить только несколько капель средства.

---

### **Ограничения во время эксплуатации**

- Используйте прибор только на твердых напольных поверхностях с водонепроницаемым верхним покрытием (например, покрытых линолеумом, керамической плиткой или лакированным паркетом) и на каменных полах (например, покрытых мрамором). Если полы не защищены от проникновения влаги, поинтересуйтесь у изготовителя, можно ли использовать для их очистки воду. Не используйте прибор на твердых напольных поверхностях, если водонепроницаемое покрытие повреждено.
- При уборке полов, покрытых линолеумом, во избежание попадания кусков линолеума в насадку со шваброй необходимо, чтобы линолеум был надежно закреплен.
- Не используйте прибор для чистки ковров. При перемещении включенного прибора по ковру или ковровому покрытию включается система активной защиты. При перемещении выключенного прибора по ковру или ковровому покрытию капли воды из резервуара для грязной воды могут попасть на ковер.
- Не перемещайте прибор по напольным решеткам конвекторных отопительных приборов. При перемещении над решеткой прибор не сможет собрать воду, поступающую из насадки, и вода стечет внутрь решетки.
- Во избежание появления на полу мокрых пятен не перемещайте насадку со шваброй в стороны. Передвигайте насадку со шваброй только вперед или назад.

## Система активной защиты

Данный прибор оснащен системой активной защиты. Эта система включается при попадании внутрь прибора постороннего предмета, отличного от пыли или жидкости. При активации системы прибор выключается, индикатор щеток загорается красным светом. Система также активируется при сильном намокании щеток, при перемещении прибора по ковру или ковровому покрытию, а также при перемещении по плохо зафиксированному покрытию.

## Советы и важная информация

- Перемещать прибор можно с такой же скоростью, как и пылесос. Чтобы удалить трудновыводимое пятно, медленно пройдите прибором по участку с пятном.
- Чтобы предотвратить появление на полу мокрых пятен и расплескивание воды, отключайте прибор перед преодолением порога.
- После отключения прибора перемещайте его вперед-назад, чтобы удалить скопившуюся между двумя щетками влагу. Если этого не сделать, при подъеме прибора на полу останется мокрое пятно.
- После наполнения резервуара для чистой воды убедитесь в том, что рычаг плотно зафиксирован. Если рычаг плохо зафиксирован, при наклоне прибора резервуар для чистой воды может выпасть.

## Описание изделия (Рис. 1)

- 1 Ручка
- 2 Верхняя часть корпуса
- 3 Окошко для контроля уровня воды
- 4 Нижняя часть корпуса
- 5 Насадка со шваброй
- 6 Дисплей
- 7 Индикатор щеток (красный)
- 8 Индикатор полного/пустого резервуара (синий)
- 9 Индикатор питания (зеленый)
- 10 Крышка насадки со шваброй
- 11 Крышка щеток
- 12 Щетки
- 13 Промывочный поддон
- 14 Вентиляционные отверстия
- 15 Колеса
- 16 Резервуар для грязной воды
- 17 Крышка резервуара для грязной воды
- 18 Рычаг резервуара для грязной воды
- 19 Сетевой шнур
- 20 Резервуар для чистой воды
- 21 Рычаг резервуара для чистой воды
- 22 Винт для фиксации верхней и нижней части корпуса
- 23 Колпачок резервуара для чистой воды
- 24 Крючок фиксации шнура
- 25 Кнопка включения/выключения

## Заказ аксессуаров

Для приобретения принадлежностей для данного прибора посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Если вы столкнулись с трудностями при приобретении дополнительных принадлежностей, свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips или обратитесь к специалисту по ремонту пылесосов.

- Щетки можно заказать в каталоге по номеру FC8054.

### Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 3).

### Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

### Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
При нажатии кнопки включения/выключения прибор не включается.	Верхняя часть корпуса неправильно установлена на нижнюю часть.	Прижмите верхнюю часть корпуса к нижней, с помощью монеты или отвертки закрутите винт.
	Индикатор щеток мигает красным светом, если крышка насадки со шваброй не закрыта должным образом.	Убедитесь в корректной сборке щеток и крышки щеток. Плотно закройте крышку насадки со шваброй (должен прозвучать щелчок).
Во время использования прибора верхняя часть корпуса шатается.	Верхняя часть корпуса неправильно установлена на нижнюю часть.	С усилием прижмите верхнюю часть корпуса к нижней, с помощью монеты или отвертки закрутите винт.
Прибор выключился, индикатор полного/пустого резервуара мигает синим светом.	Резервуар для чистой воды пуст.	Наполните резервуар для чистой воды.
	Резервуар для чистой воды не установлен в прибор или установлен неправильно.	Убедитесь, что резервуар для чистой воды установлен правильно, а рычаг надежно зафиксирован.
Прибор выключился, индикатор полного/пустого резервуара загорелся синим светом.	Резервуар для грязной воды заполнен.	Слейте воду из резервуара для грязной воды.
	Резервуар для грязной воды не установлен в прибор или установлен неправильно.	Убедитесь, что резервуар для грязной воды установлен правильно, а рычаг надежно зафиксирован.



Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор выключился.	Возможно, резервуар для чистой воды пуст или резервуар для грязной воды переполнен.	Если индикатор полного/пустого резервуара мигает синим светом, резервуар для чистой воды пуст, его необходимо наполнить. Если индикатор полного/пустого резервуара горит синим светом, резервуар для грязной воды переполнен, из него необходимо слить воду.
	Заблокированы вентиляционные отверстия.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы посторонними предметами. При наличии таких предметов, уберите их. Перед продолжением уборки дайте прибору остыть.
Не удастся закрыть крышку насадки со шваброй.	Индикатор щеток мигает красным светом, если крышка щеток отсутствует или закрыта неплотно.	Убедитесь, что щетки собраны правильно. Установите крышку щеток на насадку со шваброй и закройте крышку насадки со шваброй.
Во время работы прибора на полу остаются мокрые пятна.	Вы перемещаете прибор в стороны.	Передвигайте прибор только вперед или назад (см. главу “Важная информация”, раздел “Ограничения во время эксплуатации”).
	Включенный прибор переехал через порог.	Щетки должны всегда касаться пола. Чтобы на полу не оставалось мокрых пятен, и вода не вытекала из насадки со шваброй, перед преодолением порога выключайте прибор.
	Вы перемещали выключенный прибор по полу, при этом насадка касалась пола.	Чтобы избежать появления на полу мокрых пятен, перемещайте прибор, держа его за ручку или наклоняя его, пока он не опустится на колеса.
	Прибор был поднят с пола сразу после отключения.	После отключения прибора перемещайте его вперед-назад, чтобы удалить скопившуюся между двумя щетками влагу. Если этого не сделать, при подъеме прибора на полу останется мокрое пятно.
	Колеса заблокированы.	Проверьте состояние колес. Очистите колеса от грязи, блокирующей их перемещение.
	Щетки изношены.	Замените щетки.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
<p>Прибор выключился, индикатор щеток загорелся красным светом.</p>	<p>Система активной защиты включается в трех случаях: (1) внутрь прибора попал посторонний предмет; (2) щетки намокли слишком сильно; (3) прибор перемещался по ковру или ковровому покрытию.</p>	<p>Отпустите кнопку включения питания, чтобы отключить прибор. Поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети. Откройте крышку насадки со шваброй, снимите крышку щеток и извлеките посторонний предмет. Установите на место крышку щеток, закройте крышку насадки со шваброй, вставьте сетевую вилку в розетку сети и снова включите прибор. Если посторонний предмет не найден, система активной защиты могла включиться, потому что на щетках скопилась лишняя влага (см. следующую причину и решение) или вы перемещали прибор по ковру. Извлеките сетевую вилку из розетки электросети, откройте и снова закройте крышку насадки со шваброй, подключите сетевую вилку к розетке электросети, включите прибор и продолжите уборку.</p>
<p>Резервуар для чистой воды был только что заполнен, однако при включении прибора индикатор полного/пустого резервуара продолжает мигать.</p>	<p>После наполнения резервуара для чистой воды индикатор полного/пустого резервуара может мигнуть несколько раз после включения прибора.</p>	<p>Это происходит потому, что для подачи воды на щетки насадки со шваброй требуется несколько секунд. Отпустите кнопку питания. Нажмите кнопку питания, чтобы снова включить прибор.</p>
	<p>Если после заполнения резервуара индикатор полного/пустого резервуара продолжает мигать синим светом, резервуар для чистой воды установлен или зафиксирован неправильно.</p>	<p>Убедитесь, что резервуар для чистой воды установлен правильно, а рычаг надежно зафиксирован.</p>
<p>Вода вытекает из прибора.</p>	<p>Верхняя часть корпуса слишком наклонена назад или прибор перевернут на бок, что и стало причиной утечки грязной воды из резервуара.</p>	<p>Не наклоняйте верхнюю часть корпуса назад слишком сильно, например, проводя уборку под низким столом. Если резервуар для грязной воды наполнен, не кладите прибор на бок (см. главу “Важная информация”, раздел “Внимание”).</p>

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Не удается снять щетки.	Возможно, вы пытаетесь их снять не с той стороны.	Возьмитесь за зеленые ручки на щетках и потяните щетки слегка вверх. Теперь вы можете снять их, выдвинув через паз на другой стороне.
При наклоне прибора назад швабра все время спадает.	Прибор находится в положении фиксации.	Нажмите ногой на насадку и разблокируйте прибор.
Во время цикла промывки вода не поступает в прибор, индикатор щеток загорается красным светом.	Промывочный поддон переполнен, либо вода была налита слишком быстро. Это привело к скоплению излишней влаги на щетках. При сильном намокании щеток включается система активной защиты.	Отключите прибор, поставьте его в вертикальное положение (должен прозвучать щелчок), извлеките сетевую вилку из розетки электросети. Снимите щетки с насадки со шваброй, удалите лишнюю влагу, отжав их над раковиной. После этого установите на место щетки, крышку щеток, закройте крышку насадки со шваброй и снова включите прибор. Если это не решит проблему, полностью просушите щетки.
Не удается передвигать прибор вперед или назад.	Движение одного или нескольких колес заблокировано небольшим предметом.	Выключите прибор, отключите его от электросети и положите на бок. Перед тем как перевернуть прибор на бок, убедитесь, что резервуар для грязной воды пуст, в противном случае грязная вода может вытечь из резервуара. Осмотрите прибор на предмет наличия объектов, блокирующих движение колеса/колес. Уберите посторонний предмет, блокирующий движение колеса/колес. Установите прибор в вертикальное положение и продолжите уборку.

Система сухой и влажной уборки

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиелен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды  
 Импортёр на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Филипс»,  
 Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111  
 FC7088, FC7080: 425 W, 220 V, 50Hz  
 Для бытовых нужд



# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)












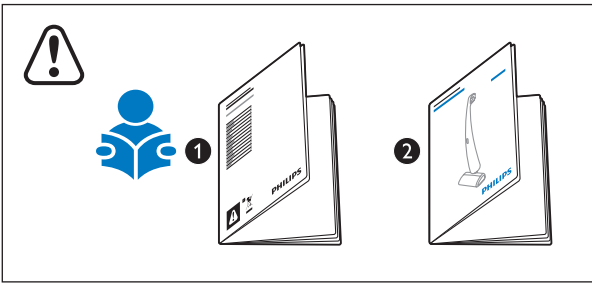
AquaTrio Pro  
FC7090 – FC7080

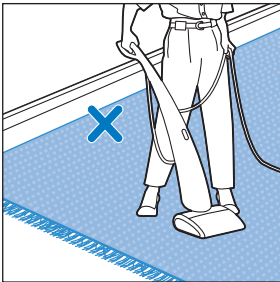
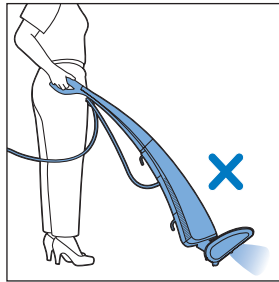
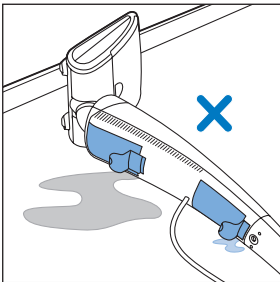
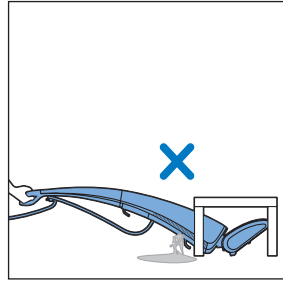
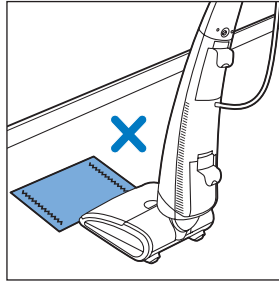
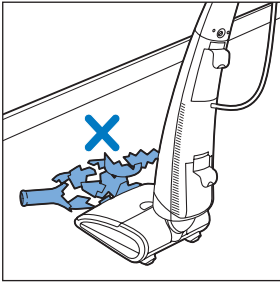
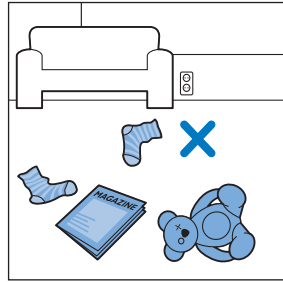
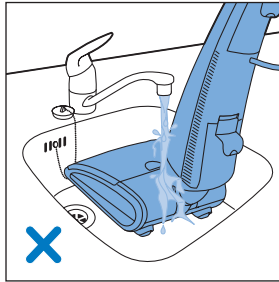
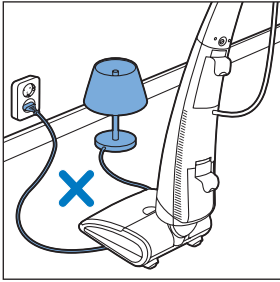


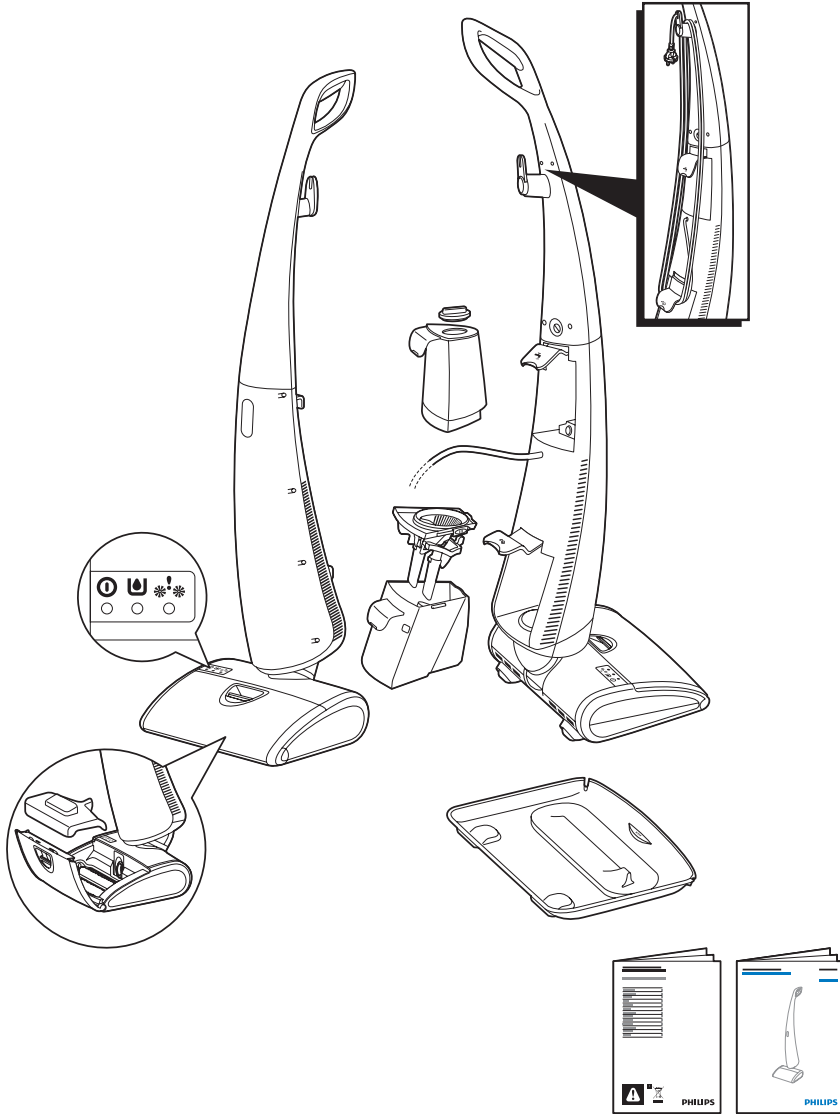
## User manual

# PHILIPS

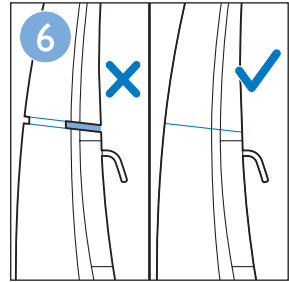
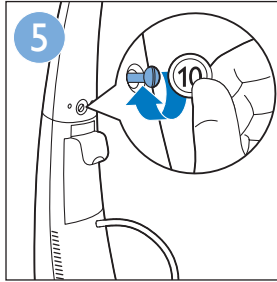
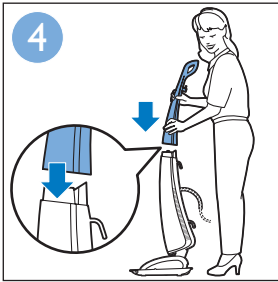
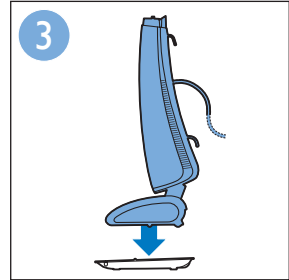
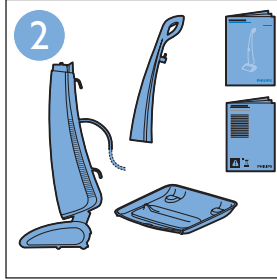
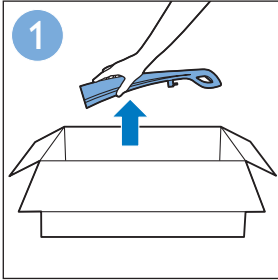
	2
	4
	5
	6
	7
	8
	12
	14
	15

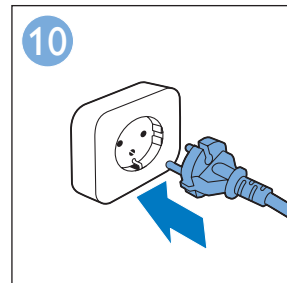
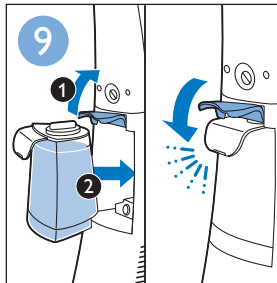
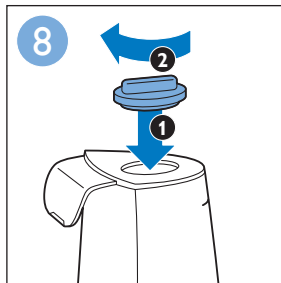
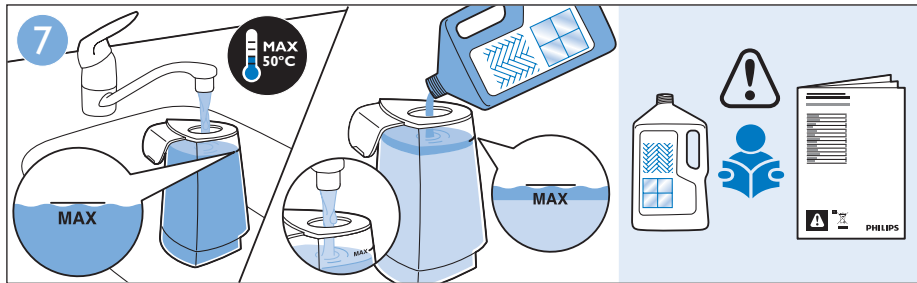
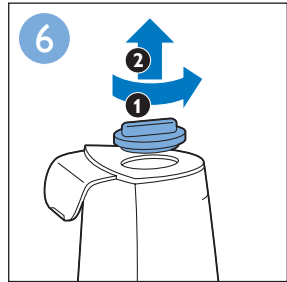
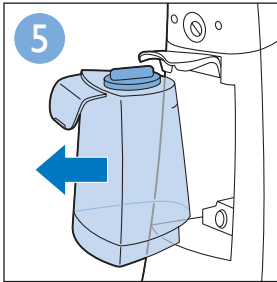
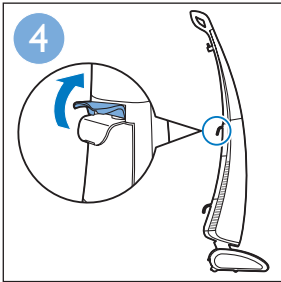
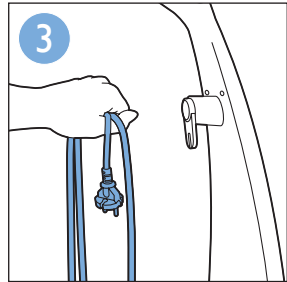
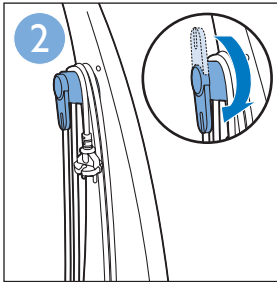
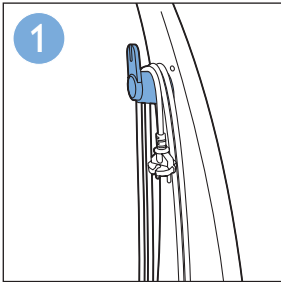


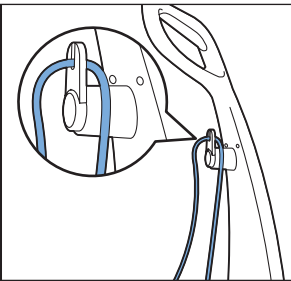
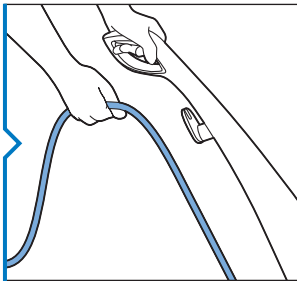
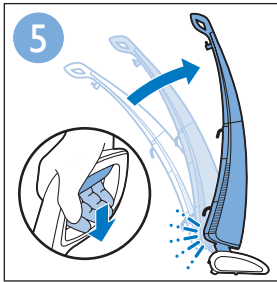
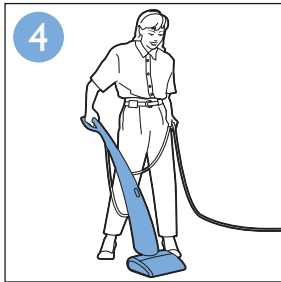
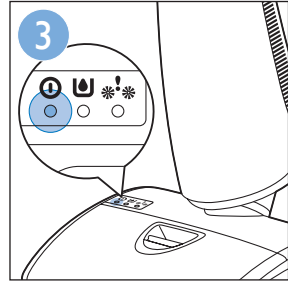
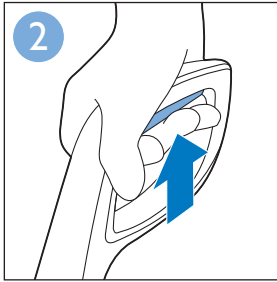
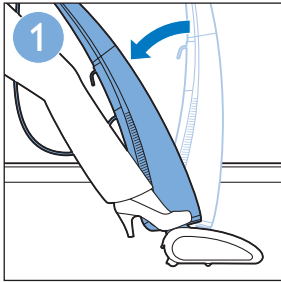




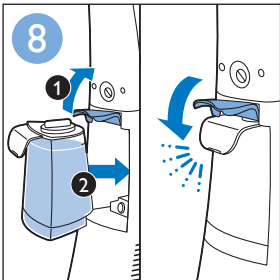
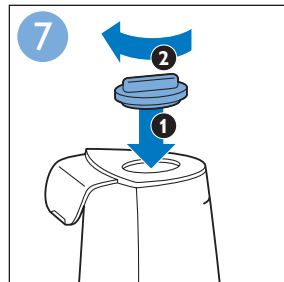
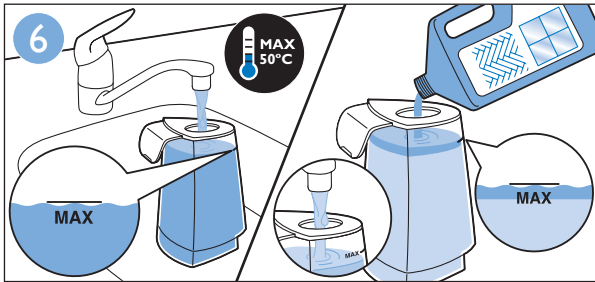
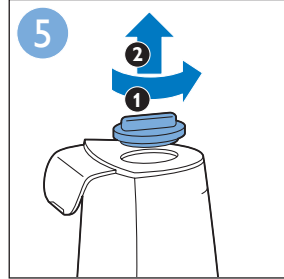
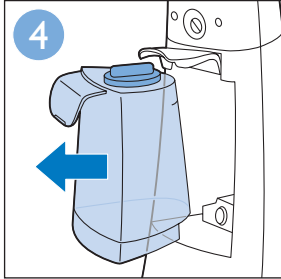
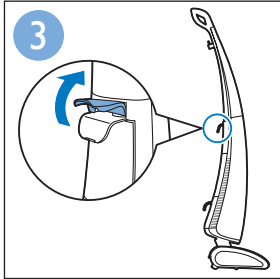
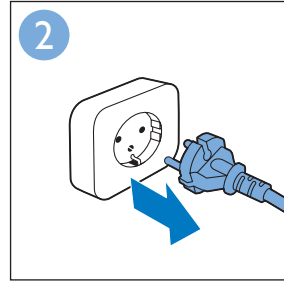
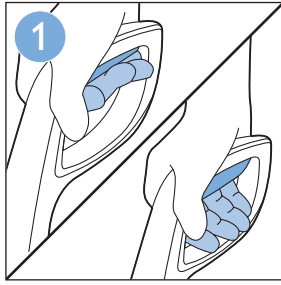
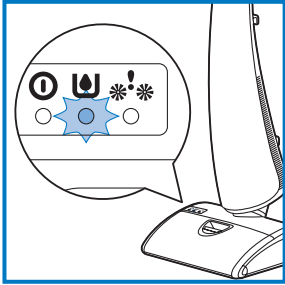


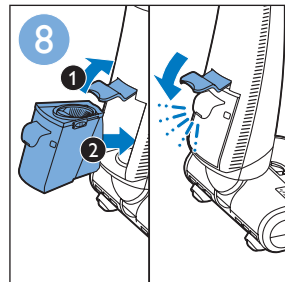
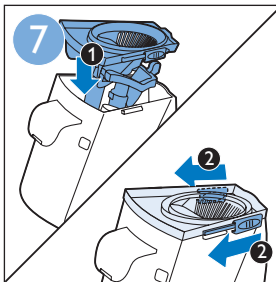
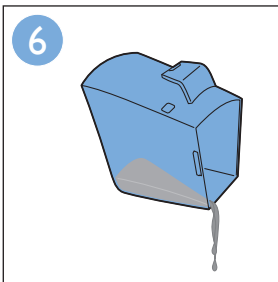
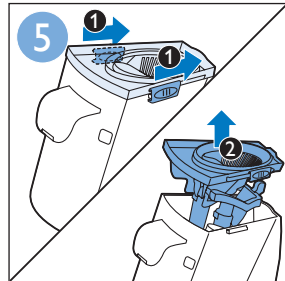
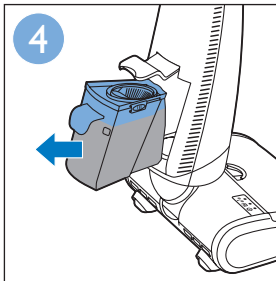
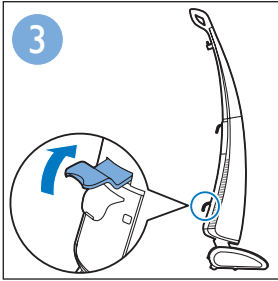
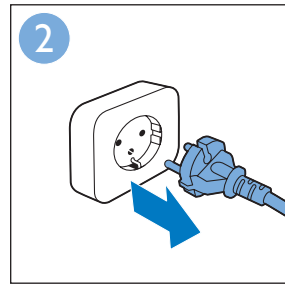
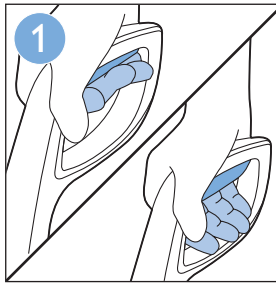
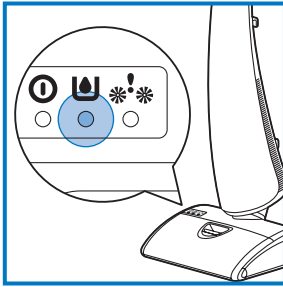


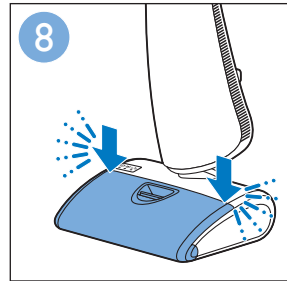
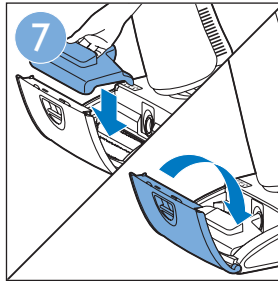
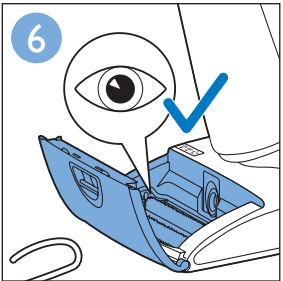
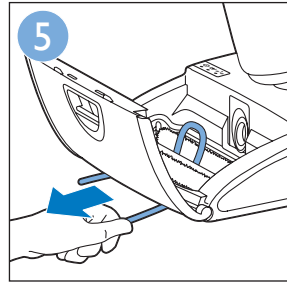
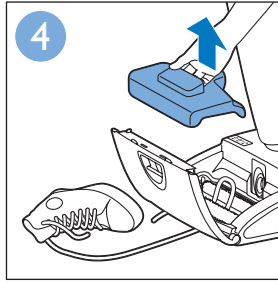
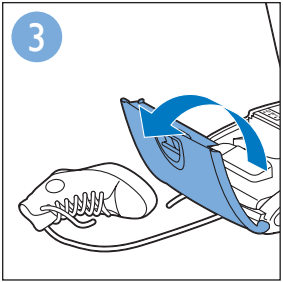
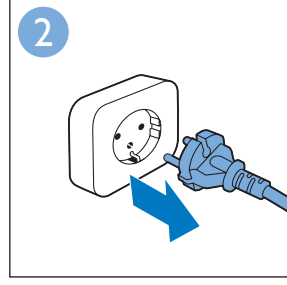
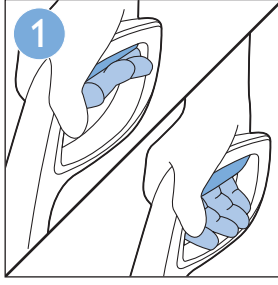
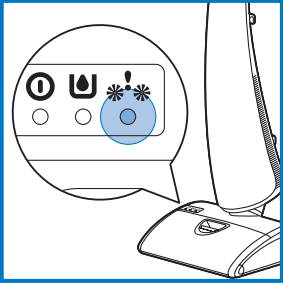
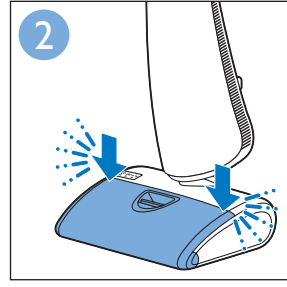
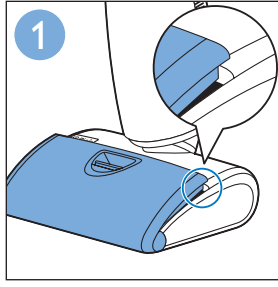
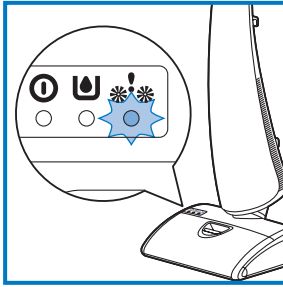


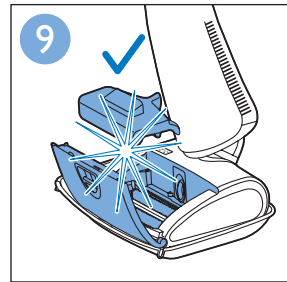
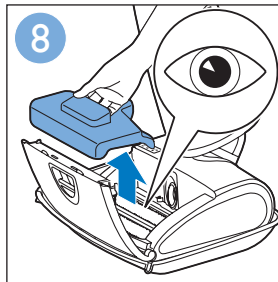
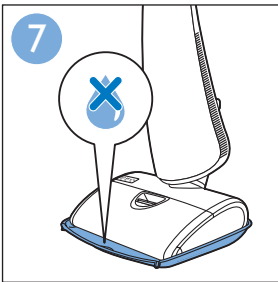
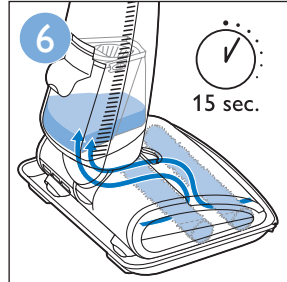
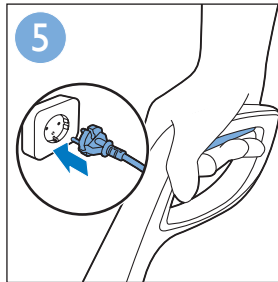
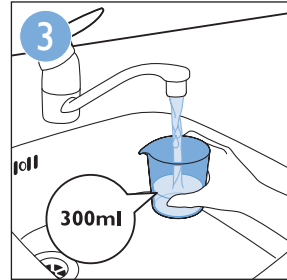
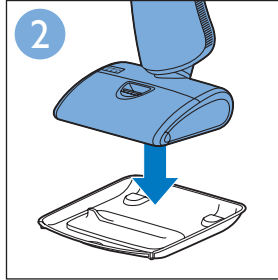
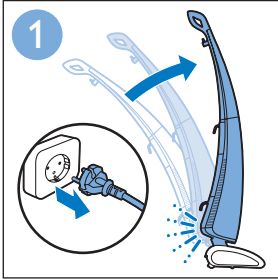







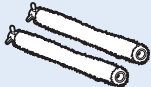

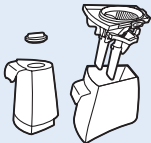
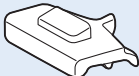
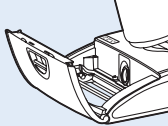




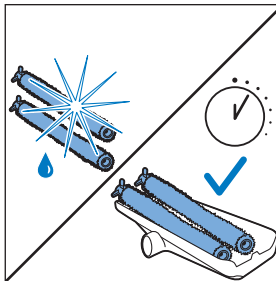
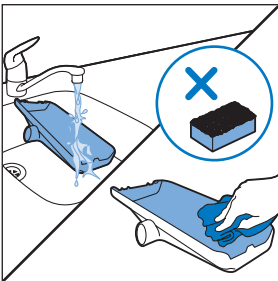


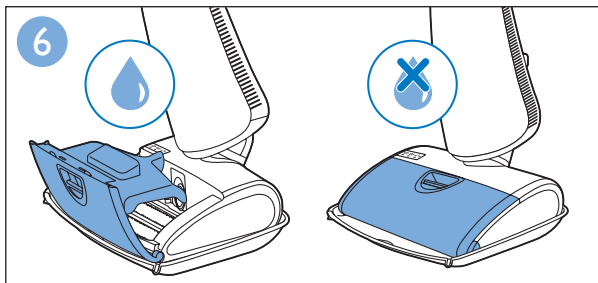
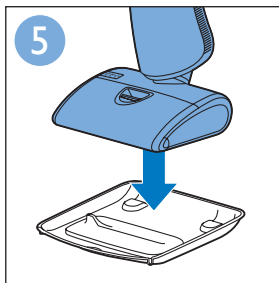
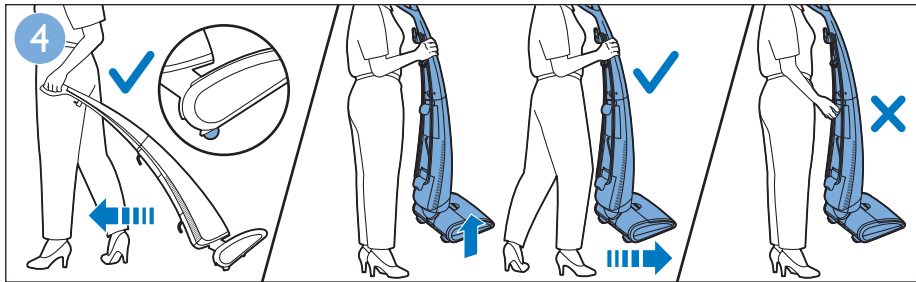
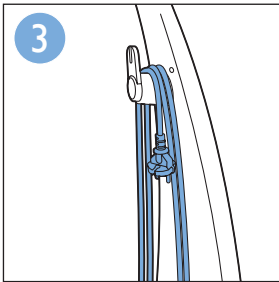
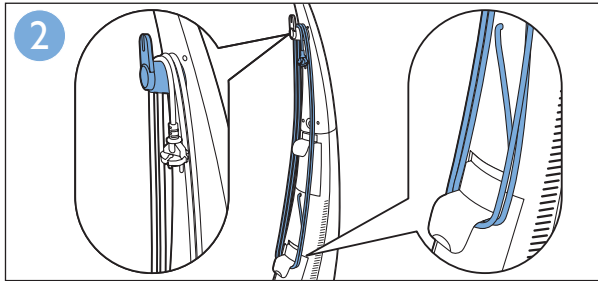
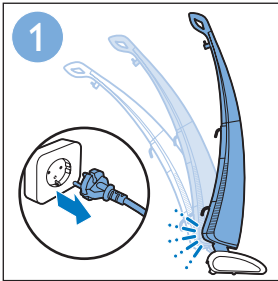


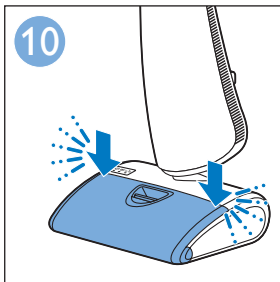
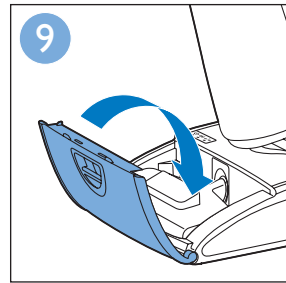
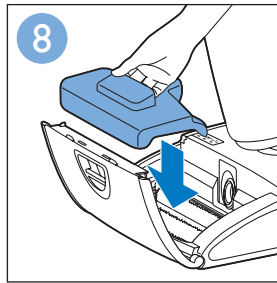
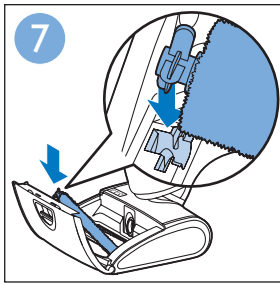
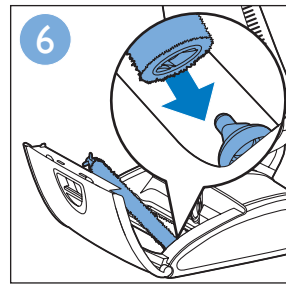
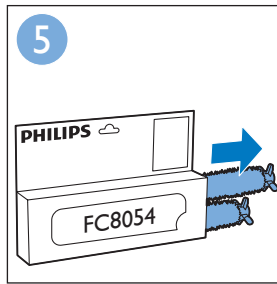
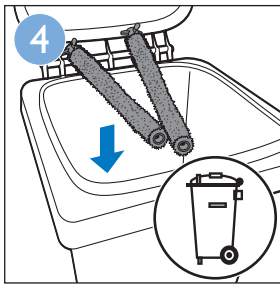
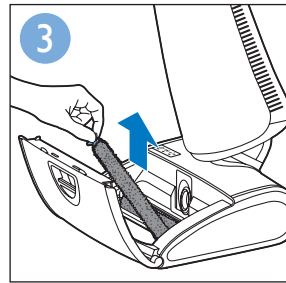
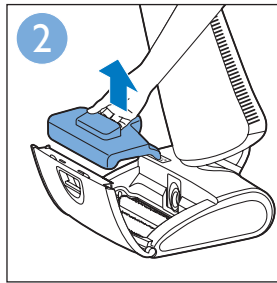
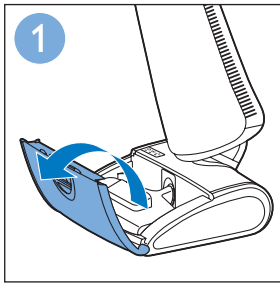




			
	✓		
			✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
			✓
	✓		✓









100% recycled paper  
100% papier recyclé

[www.philips.com](http://www.philips.com)

4222.003.3709.1